**2-38老鷹和狐狸**

一隻鷹和一隻狐狸成為了好朋友，並決定比鄰而居，他們以為經常能見到對方，就會維持更好的友誼。於是，老鷹在一棵大樹的頂端建巢育子，而狐狸則走進樹下的灌木叢中紮窩，並在那裡生兒育女。有一天，狐狸出去覓食，老鷹正好也想給小鷹尋找食物，他便飛入灌木叢中，抓起狐狸的幼崽，飛上高枝，與雛鷹一起飽餐了一頓。待狐狸回來後，發現了老鷹的所作所為，牠既為兒女的亡命而悲痛，又因自己無法到老鷹的巢穴吃掉牠的幼崽報仇而憤怒。因此，牠只好坐在不遠的地方詛咒敵人。沒過多久，牠就報了仇。一些村民碰巧在旁邊的祭壇殺羊祭神，老鷹飛下來，從祭壇上抓起一塊還帶著火苗的羊肉，帶回到自己的巢裡。這時，一陣狂風吹來，鷹巢立刻起火了，結果，那些快要被燒焦了的小雛鷹也一併掉到了地上。接著，狐狸便跑了過去，在老鷹的眼前，吃掉了那些小鷹。

【老鹰和狐狸的故事寓意】

　　老鹰和狐狸这篇寓言故事告诉了我们：帶有欺騙性的忠誠或許能逃過人的懲罰，但卻逃不過神的懲罰。

一隻鹰和一隻狐狸成为了好朋友，并决定比邻而居，他们以为经常能见到对方，就会维持更好的友谊。于是，老鹰在一棵大树的顶端建巢育子，而狐狸则走进树下的灌木丛中扎窝，并在那裡生儿育女。有一天，狐狸出去觅食，老鹰正好也想给小鹰寻找食物，他便飞入灌木丛中，抓起狐狸的幼崽，飞上高枝，与雏鹰一起饱餐了一顿。待狐狸回来后，发现了老鹰的所作所为，牠既为儿女的亡命而悲痛，又因自己无法到老鹰的巢穴吃掉牠的幼崽报仇而愤怒。因此，牠只好坐在不远的地方诅咒敌人。没过多久，牠就报了仇。一些村民碰巧在旁边的祭坛杀羊祭神，老鹰飞下来，从祭坛上抓起一块还带着火苗的羊肉，带回到自己的巢裡。这时，一阵狂风吹来，鹰巢立刻起火了，结果，那些快要被烧焦了的小雏鹰也一併掉到了地上。接着，狐狸便跑了过去，在老鹰的眼前，吃掉了那些小鹰。

【老鹰和狐狸的故事寓意】

　　老鹰和狐狸这篇寓言故事告诉了我们：带有欺骗性的忠诚或许能逃过人的惩罚，但却逃不过神的惩罚。

THE EAGLE AND THE FOX

　　An Eagle and a Fox became great friends and determined to live near one another：they thought that the more they saw of each other the better friends they would be.So the Eagle built a nest at the top of a high tree，while the Fox settled in a thicket at the foot of it and produced a litter of cubs.One day the Fox went out foraging for food，and the Eagle，who also wanted food for her young，flew down into the thicket，caught up the Fox’S cubs，and carried them up into the tree for a meal for herself and her family.When the Fox came back，and found out what had happened，she was not SO much sorry for the loss of her cubs as furious because she couldn’t get at the Eagle and pay her out for her treachery.So she sat down not far off and cursed her.But it wasn’t long before she had her revenge.Some villagers happened to be sacrificing a goat on a neighbouring altar，and the Eagle flew down and carried off a piece of burning flesh to her nest.There was a strong wind blowing，and the nest caught fire，with the result that her fledglings fell half-roasted to the ground.Then the Fox ran to the spot and devoured them in full sight of the Eagle.

　　False faith may escape human punishment.but cannot escape the divine.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 老鷹 | lǎoyīng | (coll.) eagle / hawk / any similar bird of prey |
| 灌木叢 | guànmùcóng | shrub / shrubbery |
| 覓食 | mìshí | to forage / to hunt for food / to scavenge / fig. to make a living |
| 幼崽 | yòuzǎi | young (of an animal) |
| 所作所為 | suǒzuòsuǒwéi | one's conduct and deeds |
| 吃掉 | chīdiào | to eat up / to consume |
| 詛咒 | zǔzhòu | to curse |
| 村民 | cūnmín | villager |
| 火苗 | huǒmiáo | flame |
| 起火 | qǐhuǒ | to catch fire / to cook / to get angry |
| 燒焦 | shāojiāo | to burn / to scorch / burned / burning / scorched / charred |
| 地上 | dìshang | on the ground / on the floor |